

Cómo citar este artículo / Referencia normalizada

M Pilgun, I M Dzyaloshinsky (2017): “Comunicación digital y la realidad social en la comunicación entre los usuarios de las redes sociales rusoparlantes: representación del contenido histórico”. *Revista Latina de Comunicación Social*, 72, pp. 1.010 a 1.026.

<http://www.revistalatinacs.org/072paper/1205/55es.html>

DOI: [10.4185/RLCS-2017-1205](https://doi.org/10.4185/RLCS-2017-1205)

Comunicación digital y la realidad social en la comunicación entre los usuarios de las redes sociales rusoparlantes: representación del contenido histórico

On-line Communication and Social Reality in the Content of Users of Russian-Speaking Social Networks: Representation of the Historical Context

María Pilgun [CV] [orcid.org/0000-0002-8948-7075]

[<https://scholar.google.ru/citations?hl=en&user=b2T2C08AAAAJ>]

University Higher School of Economics (HSE), Moscú, Russia - mpilgun@hse.ru.

Iosif M Dzyaloshinsky [CV] [[orcid.org: 0000-0001-6000-1337](https://orcid.org/0000-0001-6000-1337)]

[<https://scholar.google.ru/citations?user=xSwteNwAAAAJ&hl=ru>]

University Higher School of Economics (HSE), Moscú, Russia - idzyaloshinsky@hse.ru

Abstracts

[ES] Introducción. El artículo describe el estudio de la realidad social actual de Rusia. Se estudia su reflejo en el contenido histórico de la comunicación de los usuarios de las redes sociales que permite detectar la interacción de la comunicación online y offline. **Objetivos.** El análisis de los acontecimientos históricos en el contenido de las redes sociales, concretamente la Revolución de octubre 1917. **Metodología.** Dada la complejidad de la investigación se optó por un enfoque interdisciplinar. Para la obtención del material empírico relevante fueron llevados a cabo los siguientes procedimientos: una encuesta masiva y la entrevista focogrupal; el análisis del contenido dedicado a la Revolución de octubre extraído de las redes sociales (Facebook, VKontakt, Livejournal); el análisis de redacciones dedicadas a dicho tema. El procesamiento de los datos obtenidos se efectuó mediante el programa Tableau y Automap. **Resultados.** El contenido histórico en las redes sociales rusoparlantes reproduce una tensión social, igual que los acontecimientos de hace 100 años. **Discusión y Conclusiones.** El conflicto que dividió la sociedad rusa en dos partidos enemigos en el año 1917 sigue dividiendo la sociedad también hoy en día. El campo de batalla se trasladó al ciberespacio, donde la evaluación de los acontecimientos históricos se convierte en una forma más de marcaje “amigo-enemigo” que lleva a una comunicación conflictiva y produce un aumento de la tensión social.

[EN] Introduction. This paper analyzes the content of social networks, devoted to historical events, in particular the October revolution of 1917. **Objectives.** The aim of this project is analysis of content devoted to historical events, to determine how the assessment of significant historical events affect the social reality, as reflected in virtual communication. **Methodology.** The main techniques that were

used to obtain empirical data were used interdisciplinary approach, mass surveys, focus group interviews, analysis of content dedicated to the October revolution, harvested from social networks (Facebook, Vkontakte, Livejournal); analysis of essays. Data processing was carried out using Tableau software and Automap. **Results.** The content devoted to historical content in the Russian-speaking social networks, social tensions repeats of the events of 100 years ago. **Discussion and Conclusion.** The conflict that has split Russian society into hostile irreconcilable camps in 1917, continues to divide people today. The battlefield has shifted to virtual space, where the evaluation of historical events becomes another way of marking "friend or foe", leads to conflict communication and increase social tensions.

Keywords

[ES] redes sociales, el contenido moderno, historia de Rusia, revolución de octubre del 17.

[EN] social networking, contemporary content, the history of Russia, the October revolution of 1917.

Contents

[ES] 1. Introducción. 2 Metodología. 2.1. Procedimiento. 2.2. Material de estudio. 3. Resultados. 4. Discusión y conclusiones. 5. Bibliografía.

[EN] 1. Introduction. 2 Methodology. 2.1. Proceedings. 2.2. Material of the study. 3. Results. 4. Discussion and conclusion. 5. References.

Traducción al español de Dipl. Trad., PhD Student **Olga Koreneva** (Universidad de Granada, España)

Traducción al inglés de la autora **Maria Pilgun** (HSE Moscú/Rusia)

1. Introducción

En la sociedad rusa, el año 2017 se asocia con el aniversario de la Revolución de octubre de 1917, que fue un punto de inflexión en la historia de Rusia. Los cambios afectaron a todos los ámbitos de la vida en la sociedad, tales como: política, económica, social, cultural, etc. Hasta el día de hoy, en la sociedad rusa no hay un punto de vista unificado respecto el acontecimiento histórico mencionado, ni tampoco existe un consenso en la interpretación de los eventos de 1917 y sus consecuencias. Los acontecimientos de 1917 dividieron la sociedad rusa hace 100 años y siguen siendo hasta hoy una fuente de discusiones y conflictos. También sirven de alguna forma de base para la división de la sociedad en “amigos” y “enemigos”.

En el artículo se ofrece un análisis del conflicto que refleja diferentes aspectos interpretativos del contenido histórico, concretamente, los dedicados a la Revolución socialista de octubre de 1917 con el objetivo de la identificación de dicho acontecimiento histórico en la conciencia de los usuarios jóvenes. El estudio permite detectar la influencia de la interpretación de los acontecimientos históricos sobre la realidad social reflejada en la comunicación virtual, al igual que sobre la calidad de la interacción social en la sociedad rusa en su etapa moderna del desarrollo.

La interpretación de los acontecimientos históricos relevantes es un marcador importante de la realidad social en un periodo determinado de desarrollo. En el caso de Rusia, la evaluación del contenido histórico va unida directamente a la situación política y a las peculiaridades de la forma del gobierno estatal en un periodo determinado del tiempo. La evaluación de los acontecimientos de la Revolución socialista de octubre de 1917 por los usuarios modernos resulta ser especialmente actual, ya que está

conectada directamente con la aceptación o no aceptación de diferentes conceptualizaciones del desarrollo de la sociedad rusa, con la formación del nuevo sistema de coordenadas éticas y, en general, con las perspectivas del movimiento de traslación.

Objeto de estudio: el análisis del contenido comunicativo dedicado a los acontecimientos históricos, concretamente a la Revolución de octubre de 1917 para la identificación de su influencia en la realidad social reflejada en la comunicación virtual.

Hipótesis: la división dentro de la sociedad rusa en clústeres enemigos que se caracterizan por los paradigmas axiológicos diferentes se ponen de manifiesto de forma evidente a la hora de evaluar los acontecimientos históricos importantes, inclusive la Revolución de octubre de 1917.

2. Metodología

La complejidad del objetivo de estudio ha determinado el enfoque interdisciplinar. Para la obtención del material empírico se utilizaron los métodos de encuesta masiva, entrevista focogrupal, etc. Durante el proceso de la encuesta, los participantes debieron indicar sin consultar ninguna fuente adicional los 10 acontecimientos más importantes que, según su opinión, afectaron a Rusia en el siglo XX. Para la realización del análisis del contenido se utilizó el programa QDA Miner v.2.0.8 con el módulo WordStat v.5.1.12, diseñado por la compañía Provalis Research (Canadá). White y March (2006) y Krippendorff et al. (2012) ofrecen la descripción de las peculiaridades del análisis cuantitativo y cualitativo del contenido de los textos.

Durante el estudio se efectuó la codificación de la correspondencia de las partes del texto con las categorías, mediante el cual se efectuó un análisis. La selección del diccionario correlativo se basó en los criterios de la frecuencia de uso y en el orden de las coocurrencias en el texto. En el listado de los códigos del análisis del contenido se prestó atención, no a la frecuencia de la mención de las palabras, sino a los temas presentes en el texto. Mientras que el diccionario de las correlaciones permitió detectar el sentido expreso de forma explícita, los códigos del análisis cualitativo del contenido reflejaron la información implícita guardada en el texto.

La edición de datos obtenidos se efectuó mediante la aplicación informática “Automap (<http://www.casos.cs.cmu.edu/projects/automap/>) y Tableau Public (<https://public.tableau.com/>).

Con el fin de determinar el índice de influencia se utilizó la fórmula: [número de “me gusta”]*0.8 + [número de reetiquetaciones]*1.7 + [número de comentarios para las etiquetas]*1.1.

2.1. Procedimiento

El estudio fue efectuado en tres etapas:

1. La encuesta masiva y la entrevista focogrupal.
2. El análisis del contenido dedicado a 1917 recogido de las redes sociales (Facebook, Vkontakte, Livejournal).
3. Análisis de los ensayos dedicados al tema indicado.

2.2. Material de estudio

1. La encuesta a 2.500 personas en el periodo desde junio de 2015 hasta noviembre de 2016. Los participantes eran estudiantes universitarios de diferentes especialidades, de edades entre 16-25 años, entre ellos 42.1% de hombres y 57.9 % mujeres.
2. La encuesta fue efectuada en 15 ciudades pertenecientes a distritos federales de Rusia representativos: Volgogrado, Vyatka, Ekaterimburgo, Kazán, Krasnodar, Moscú, Nizhni Nóvgorod, Novosibirsk, Piatigorsk, Rostov del Don, St. Petersburgo, Tumen, Ulyanovsk, Jabárovsk, Cheliábinsk.
3. Durante la formación del corpus virtual de textos extraídos de las redes sociales de internet y dedicados al tema de estudio se pudo recolectar una base del contenido de mensajes sobre el año 1917 (Facebook, Vkontakte, Livejournal). El periodo de obtención era desde junio de 2015 hasta septiembre de 2016.
4. En la redacción libre sobre el tema de estudio participaron estudiantes de diferentes especialidades de las tres universidades más grandes de Moscú: Universidad Estatal de Moscú Lomonósov, Escuela Superior de Económicas y Universidad Estatal Rusa de Humanidades ($N = 300$). Se les propuso a los participantes escribir una redacción (ensayo) libre y anónimo en el aula sin preparación previa sobre el tema: “¿Cómo evalúas los acontecimientos de Octubre de 1917?”. El tiempo establecido fueron 20 minutos. En el experimento participaron 100 estudiantes de cada universidad, entre ellos el 59,8% fueron mujeres y el 40,2% hombres. A continuación, los textos recogidos fueron sometidos al análisis cualitativo y cuantitativo con el objetivo de detectar las siguientes cuestiones: 1) la opinión sobre la revolución; 2) la evaluación de la revolución; 3) causas de la revolución; 4) consecuencias históricas de la revolución.

3. Resultados

Durante la primera etapa del estudio se tuvo por objetivo detectar la jerarquía de los acontecimientos históricos del siglo XX arraigados en la mente de los rusos jóvenes según su rango de importancia. Los primeros diez hechos históricos importantes del siglo XX según los participantes eran: la Gran guerra patriótica rusa 1941-1945 (9,1 % del total de todos los eventos mencionados por los participantes); la Revolución de octubre de 1917 (8,8 %); la disolución de la URSS (8,7 %); el vuelo al espacio de Y. Gagarin (8,1 %); la Primera Guerra mundial (7,0 %); la Segunda Guerra mundial (4,1 %); la Guerra fría (4,0 %); la Perestroika (3,7 %); la construcción de la bomba nuclear (3,2 %); la explosión de Chernóbil (3,1 %).

Resultó ser representativo que los acontecimientos de la Revolución de octubre ocuparon el segundo plazo en este ranking. Parece lógico que la Gran guerra patriótica rusa fue mencionada por el mayor número de participantes en primer lugar, ya que dentro del paradigma moderno ideológico e mediático, justamente, dicho evento histórico es la clave de la creación de diferentes modelos de la formación de la opinión en la vida política de la sociedad rusa. Se considera que la evaluación de los acontecimientos, durante esa guerra, asociada en Occidente con la Segunda Guerra mundial, une hasta ahora a todos los rusos, independientemente de su pertenencia a un grupo político u otro. Las diferencias en la interpretación de la evolución y resultados de la Segunda Guerra mundial por historiadores y políticos rusos y extranjeros yacen en la contraposición Rusia – Occidente y representan una de las causas de los conflictos de la visión del mundo.

Durante el análisis de las causas que contribuyeron a la mayor consolidación de unos u otros eventos en la memoria de los participantes del estudio, se puede constatar lo siguiente: a pesar de la aparente falta de orden entre los acontecimientos determinados, se puede ver una clara lógica. En la memoria histórica de la juventud moderna se anclaron los hechos o bien unidos al gran involucramiento de masas (Segunda Guerra mundial, Revolución de octubre), o relacionados con la causada desestabilización del sistema social. Bajo la desestabilización entendemos no solo los procesos destructivos (aunque la mayoría de los eventos mencionados lo fueron), sino también los acontecimientos que impulsan el desarrollo social en forma de un cambio brusco. Precisamente así son: el vuelo al espacio de Yuri Gagarin, la disolución de la URSS, Perestroika y otros hechos históricos. A veces varios eventos se unieron en uno (Pilgun & Dzyaloshinsky 2016: 592-615).

Durante la segunda etapa del estudio fue recopilada y analizada la base de datos de mensajes con el contenido dedicado a 1917 extraídos de las redes sociales (Facebook, Vkontakte, Livejournal).

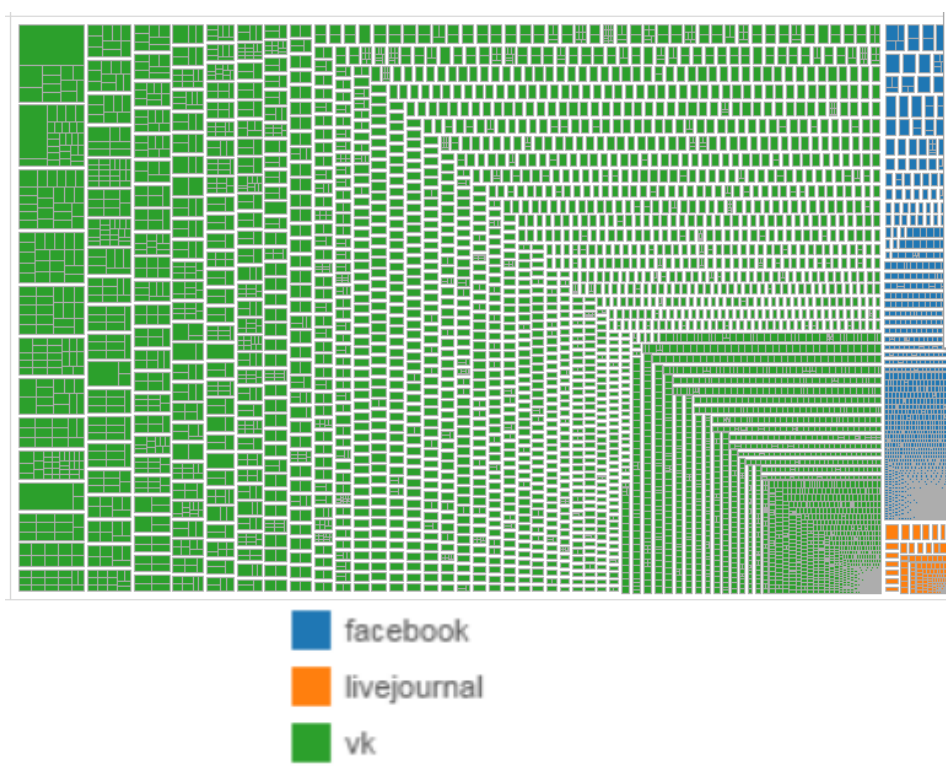


Figura 1. Distribución del contenido en las redes sociales

En el paradigma científico moderno existen dos concepciones contrapuestas de la influencia de las redes sociales sobre la vida política y social de la sociedad. Según la primera, precisamente las tecnologías son las que determinan las peculiaridades de los procesos sociales, políticos y demás que marcan la vida de la sociedad moderna (Stromer-Galley 2000: 113; Foot and Schneider, 2006; Vaccari, 2008a, 2008b, 2008c; Pepe & di Gennaro, 2009; entre otros). Los defensores del segundo punto de vista afirman que el uso de las redes sociales no influye en la eficacia y la calidad de la comunicación social y política y por ello no puede marcar la vida de la sociedad moderna (Margolis *et al.* 2003; Gibson, 2004; Chong and Druckman, 2007; Kifer, Parkin, 2007; Larsson, 2011; Gibson *et al.* 2008; Zittel, 2009; Kalnes, 2009, entre otros).

Dentro de los márgenes del presente estudio, los autores se basan en la primera concepción. Las redes sociales representan un formato nuevo de comunicación que determina la interacción *offline* de las

personas, sobre todo de los usuarios de la nueva generación. Las redes sociales forjan la autoidentificación de los jóvenes, su realidad social, que cambia la naturaleza comunicativa de la interacción entre las personas y permite al mismo tiempo subir las tecnologías manipuladoras a otro nivel.

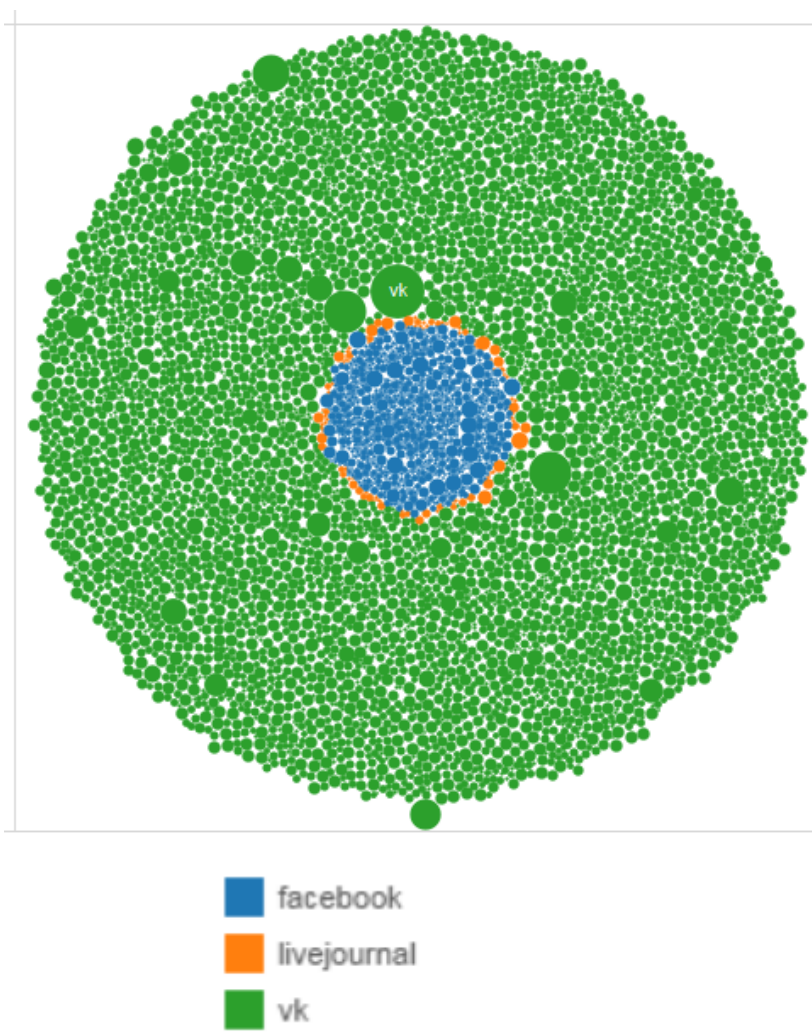


Figura 2. Volumen de las publicaciones

La extensión de los mensajes recopilados osciló entre 5 y 32.387 palabras. Entre todas las publicaciones, el protagonismo lo tuvo la red social rusa Vkontakte, que se explica con la siguiente razón objetiva, concretamente con la distribución del número de usuarios.

El análisis del contenido semántico de los mensajes permitió identificar los siguientes grupos o clústeres:

- Año 1917 en la perspectiva histórica y comparativa;
- Año 1917 en la historia mundial (la Gran revolución burguesa en Francia y la Revolución de octubre en Rusia);
- Lo inevitable de la revolución en Rusia;
- Una cadena de revoluciones. Se acuerdan de los hijos del político ruso del Zar Nicolás II Stolypin – Arkadi y Alexandr;
- Todo fue bien hasta la llegada de Pedro I;

- El Ministerio Fiscal de la Federación de Rusia discute la cuestión de la legalidad de la independencia de las Repúblicas bálticas de la URSS;
- Consecuencias del año 1917;
- VI Congreso del Partido Obrero Socialdemócrata de Rusia, que impulsó la revolución;
- Hambre en Rusia;
- El último emperador ruso;
- 10 mitos sobre la URSS;
- Renombramientos relacionados con el año 1917;
- Lo inevitable de la revolución en Rusia;
- La revolución judía del 1917 en el Imperio Ruso;
- Etc.

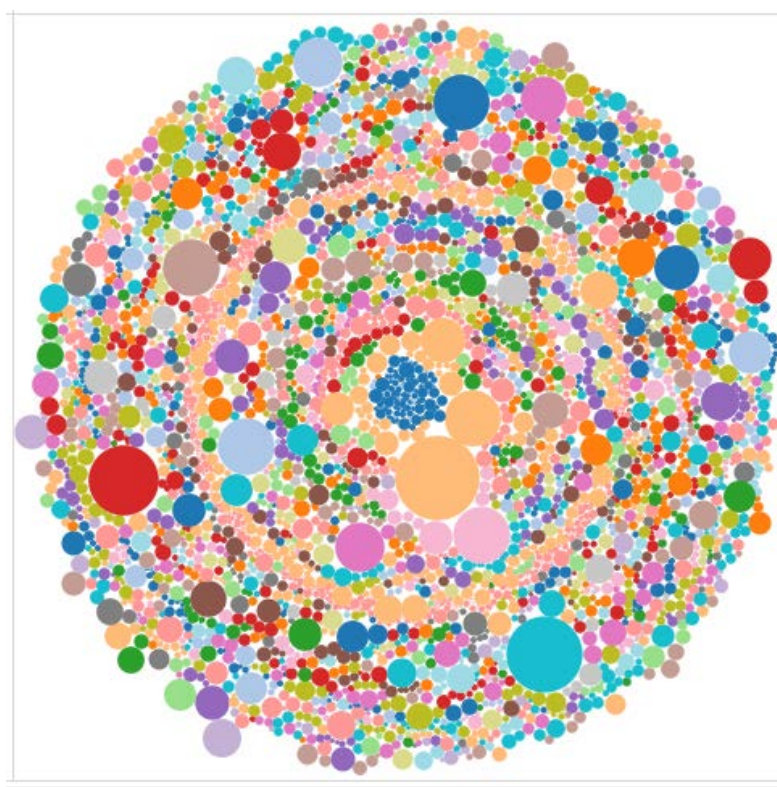


Figura 3. Distribución del contenido por clústeres

Las características connotativas del contenido reflejaron toda una gama de evaluaciones de los hechos de 1917 representados en la sociedad moderna. No obstante, hay que señalar el predominio evidente de las características negativas, reflejadas mediante las siguientes denominaciones: golpe de estado, mentira, catástrofe, banda, etc.; y mediante las construcciones denominativas, tales como: Estado de la dictadura del lumpen-proletariado, Gran revolución judía de 1917 en el Imperio Ruso, Barba Azul vestido de mujer, el monstruo de la revolución, etc.

Dentro del material analizado estaba presente un segmento que reflejó la imagen idealizada y divina de Lenin (relación asociativa Lenin – Jesucristo): *estuve mirando fijamente en los ojos sellados por la muerte del líder con la esperanza mística, que cada momento abra los ojos, como de costumbre frunza las cejas y me guiñe el ojo, como diciendo - no deberías haberme hecho resucitar. No soy Jesucristo, sino una persona mortal cualquiera que intentó realizar sus ideas de la felicidad común. ¿Qué más queréis sacar de mí? Andáis en rebaños como ovejas, me admiráis como la novena maravilla del*

mundo, habéis hecho una momia de mí como si fuera un faraón... (<https://www.facebook.com/1599778356908546/posts/1647005692185812>).

Mientras tanto, se debe señalar que el contexto de los hechos históricos de la revolución en los comienzos del siglo XX en Rusia, resultó ser extremadamente lejano y nebuloso para la juventud moderna de ahora. Así mismo, el índice máximo de influencia (5.787,6) y el mayor número de “me gusta” (6.070) recibió el material: *Mamá, ¿Cuándo murió Lenin lloraste? — Sí, claro, vaya disgusto, y cuando se extinguieron los dinosaurios también me deshice en lágrimas...* (https://vk.com/wall/-39410028_101139).

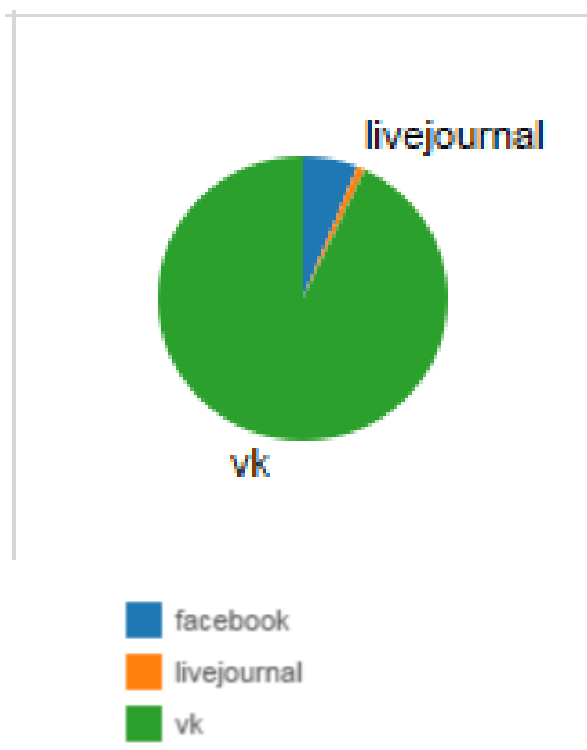


Figura 4. Número de “me gusta”

| Социальная сеть | |
|-----------------|------------|
| facebook | 2 796 175 |
| livejournal | 412 715 |
| vk | 42 495 371 |

Tabla 1. Número de “me gusta”

Le siguen, según los parámetros indicados, los materiales: sobre la revolución sexual (índice de influencia – 5.326,5; número de “me gusta” – 4.871), 60 hechos sobre el último Emperador ruso Nicolás y su gobierno (índice – 4.572,2; “me gusta” – 4.232), hechos curiosos sobre Stalin (índice – 2.930,9; “me gusta” – 2.497), el Ministerio Fiscal de la Federación de Rusia discutiendo la cuestión de la legalidad de la independencia de las Repúblicas bálticas (índice 2.078,5; “me gusta” – 1.984) y el desmontaje de los monumentos de Lenin (índice 789,4; “me gusta” – 838).

Bastante representativo resultó ser el material ”*Memoria de Lenin y Pedro I eternizada en Apple Watch*” (https://vk.com/wall/-16883015_124053) que refleja claramente la mezcla de capas históricas en la conciencia de los modernos usuarios jóvenes.

La cantidad de etiquetas en las redes sociales indica el interés que supone el material entre los usuarios. Debido a ello, el análisis del criterio indicado es muy importante. Una característica importante del ámbito comunicativo es el hecho de que el número máximo de comentarios lo ganan textos del tono agresivo. El grado de agresividad va subiendo con cada comentario.

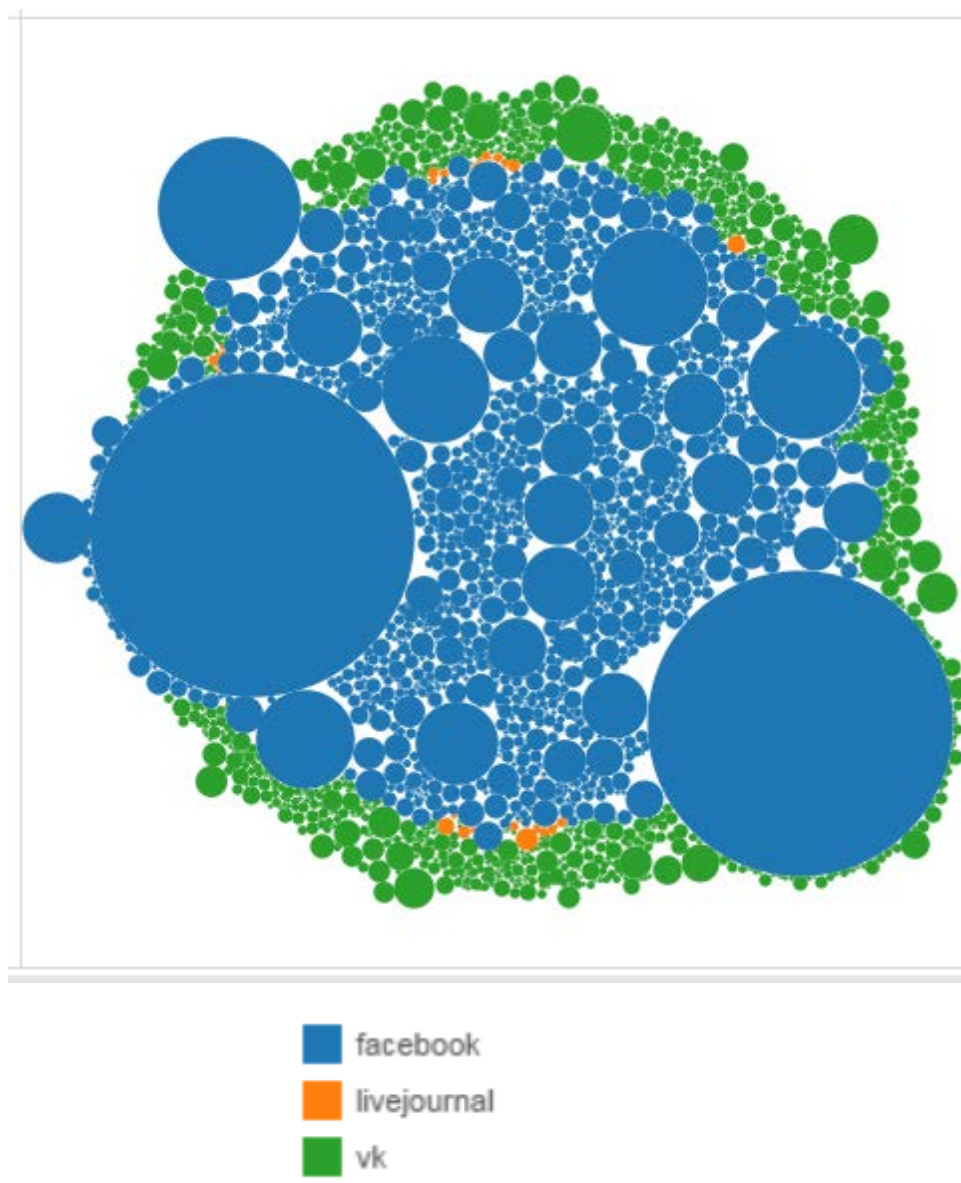


Figura 5. Número de comentarios sobre etiquetas determinadas

El número máximo de comentarios a las etiquetas determinadas referente al año 1917, como era lógico, fue detectado en Facebook (18.893, clúster “Historia de la URSS”). Los comentarios a las etiquetas demuestran de forma muy clara la evaluación de los acontecimientos de la Revolución de octubre en la conciencia lingüística de los jóvenes usuarios rusos.

El líder del ranking, según los parámetros de la cantidad de comentarios eran:

- los materiales sobre el tema “Historia de la URSS”, recurso “Rusia – Federación de Rusia” (<https://www.facebook.com/12795478538/posts/10154613036343539>). – 18.893 comentarios;
- los materiales sobre el tema “Historia de la URSS”, recurso AdMe.ru (<https://www.facebook.com/309669250171/posts/10153182831485172>) – 16.771 comentarios;
- los materiales sobre el tema “Historia de la URSS”, recurso National Geographic Rusia (<https://www.facebook.com/116651035075978/posts/902629456478128>) – 3.679 comentarios;
- los materiales sobre el tema “Stalin”, recurso Centro judío global online Jewish.Ru (<https://www.facebook.com/117612978065/posts/10154024557378066>) – 2.462 comentarios;
- los materiales sobre el tema “Historia de la URSS”, recurso Centro judío global online Jewish.Ru (<https://www.facebook.com/117612978065/posts/10154022339368066>) - 2.342 comentarios (Pilgun 2016, Pilgun & Dzyloshinky 2016).

El etiquetado es un criterio importante que refleja la importancia para la conciencia de los usuarios. De esta forma, los usuarios expresan su aprobación y acuerdo con el material editado. La reflexión sobre el contenido bastante complejo para su asimilación dedicado a los acontecimientos del año 1917 prevaleció en Facebook (ver figura 6).

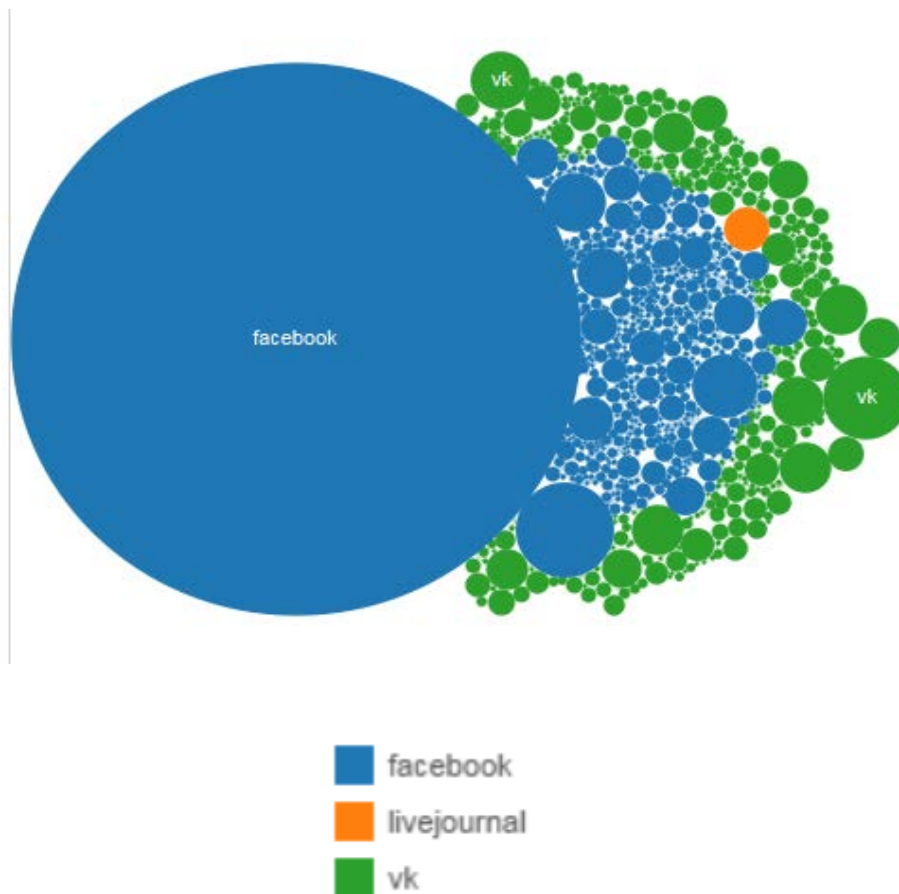


Figura 6. Cantidad de etiquetas

Durante la tercera etapa del estudio se utilizó el método de redacción libre sobre un tema determinado. La ventaja de este método en comparación con la encuesta y la entrevista focogrupal consiste en que el participante no puede saber la intención del investigador, está libre en sus descripciones y no siente la presión del grupo. El análisis del contenido efectuado mediante el programa AutoMap permitió identificar los conceptos más frecuentes aportados por todos los participantes (ver tabla 2).

| Características negativas | Características positivas | Personas, grupos | Asociaciones, conceptos principales relacionados con el hecho | Toponímica |
|---|---|---|---|------------------------------------|
| Golpe de estado (45) Guerra (58); catástrofe (21); negativos (14); lamentados (14); totalitarios (8); malos (8); minus (9); víctimas (6); problemas (6); retraso (7); negativos (7); | nuevo (25); humanidad progresiva (11); fiesta (9); positivo (8); punto más (8); reformas (7); bien progresivo (6); | bolchevique (122) proletariado (16); persona (28); Lenin (23); inteligencia (13); campesino (13); pueblo (12); trabajador (8); Nicolás (6); imperador (3) Jrushchev (2) | poder (75); desarrollo (44); partido (43); levantamiento (24); camino (23); sociedad (18); poder de los soviets (18); régimen (16); humanidad (11); cambios (11); comunismo (10); economía/económico (19); industria (9); cambio (8); imperio (7); no del origen capital (7); capitalismo (7); monarquía (6); idea (6); | Petrogrado/ petrogradense (15); |

Tabla 2. Frecuencia de conceptos

La gran mayoría de los estudiantes determinaron los acontecimientos de Octubre de 1917 (*de aquí adelante – acontecimiento*) como “revolución” (“Revolución de octubre”, “la Gran Revolución soviética de Octubre”). En aproximadamente el 15% de los casos se utilizó la palabra “golpe de estado”, incluso, a veces en la misma respuesta aparecieron las palabras “revolución” y “golpe de estado” (“golpe de estado de octubre”, “golpe de estado revolucionario”). Entre otras definiciones del acontecimiento estaban: “levantamiento armado”, “complot”, “llegada al poder”, “cambio de gobierno”, “cambio de régimen político”.

Prácticamente todos los encuestados mencionaron el hecho de que la revolución era la más significativa de todos los acontecimientos más importantes del siglo XX que influenciaron en la historia nacional y mundial y resultó ser el punto de inflexión y de partida del futuro desarrollo histórico.

Para la formalización de la evaluación de dicho acontecimiento fue utilizada la escala de 5 posibilidades, más “difícil de responder” (ver tabla 3).

| <i>Escala</i> | <i>Importancia</i> | <i>%</i> |
|---------------|---|----------|
| 1 | Claramente positivo | 3,4 |
| 2 | Más bien positivo | 15,5 |
| 3 | Tanto positivo como negativo | 12,1 |
| 4 | Más bien negativo | 19,8 |
| 5 | Claramente negativo | 19,0 |
| 6 | Difícil de responder / no me atrevo de juzgar | 30,2 |

Tabla 3. Opinión sobre el acontecimiento (% del total de los encuestados)

Casi el 30% de los encuestados tuvieron dificultad con la evaluación del acontecimiento, lo que era de esperar. Lo argumentaron de la siguiente manera: no me atrevo a juzgar los acontecimientos donde no he participado y no he hablado con los testigos; fuentes demasiado escasas de los acontecimientos históricos, existen muchas evaluaciones contradictorias, difícil de crear una opinión. Opiniones muy extendidas eran: la revolución es parte de la historia, un hecho; pasó lo que pasó; no se puede juzgar qué habría pasado si no hubiera una revolución; sin ella el país habría seguido otro camino. Algunos estudiantes no se interesaron por este tema (de esos no hubo muchos) y no les apeteció hablar sobre ello.

Alrededor del 12% de los encuestados dieron una evaluación contradictoria al acontecimiento. Según su opinión, la revolución tuvo tanto consecuencias positivas como negativas y era difícil decir de cuáles hubo más. En este grupo, a menudo, se hacía referencia a obras literarias y no pudieron determinar su propia evaluación. El 19% de estudiantes evaluó la revolución de forma claramente negativa, sin mencionar alguna consecuencia positiva. El otro 19,8% mostraron tendencia a tener una opinión más bien negativa, es decir, aunque mencionaron algunos puntos positivos, en su evaluación prevalecieron las consecuencias negativas. El 15,5% de los encuestados expresaron su opinión más bien positiva y tan solo el 3,4% dieron una evaluación claramente positiva.

De esta forma, uniando todas las respuestas en tres tipos (evaluación positiva, negativa y difícil de evaluar u opinión ambivalente), se pudo ver que la evaluación negativa prevaleció en gran medida sobre la positiva.

La principal atención en sus ensayos de casi todos los estudiantes, se dedicó a la evaluación de las consecuencias históricas de la revolución. Entre las consecuencias positivas (tabla 4) más a menudo se mencionaron el impulso hacia el desarrollo común del país y la igualdad social (35,4% de los encuestados).

Los logros importantes en el ámbito social mencionados eran: la igualdad de derechos para todos, la eliminación de las clases sociales, las garantías sociales (jornada laboral de 8 horas, educación, la atención sanitaria, etc.).

El 30,8% de los encuestados que mencionaron las consecuencias positivas de la revolución, nombraron la elección del nuevo régimen de desarrollo progresivo (no capitalista) para el país.

El 23,1% opinaron que la revolución acabó con la monarquía y los retrasos que suponía el sistema feudal.

Para el 15,4% de los encuestados resultó ser importante el aumento del nivel de alfabetización del pueblo, al igual que su acceso a los bienes culturales.

Resultó ser interesante cómo los estudiantes interpretaron la influencia de la Revolución de octubre en otros países. El 9,2% opinó que los acontecimientos en Rusia impulsaron la lucha por sus derechos en otros pueblos, el 6,2% pensó que la revolución rusa demostró el camino a seguir y sirvió de buen ejemplo para el resto del mundo. Para aproximadamente el 10% la consecuencia positiva importante era la creación de la URSS – un imperio fuerte y poderoso que ganó el respeto de todo el mundo. En relación a ello se mencionaron los éxitos de la URSS: la victoria sobre la Alemania en la Segunda Guerra mundial, el vuelo al espacio, etc.

| <i>Consecuencias</i> | % |
|---|------|
| Impulso hacia el progreso del país | 35,4 |
| Igualdad y las garantías sociales | 35,4 |
| Elección de la nueva vía de desarrollo del país | 30,8 |
| Terminación de la monarquía y del feudalismo | 23,1 |
| Desarrollo de la industria | 15,4 |
| Alfabetización y cultura general | 12,3 |
| Creación de un imperio fuerte y poderoso | 10,8 |
| Derechos y libertades civiles | 10,8 |
| Influencia hacia otros países (los pueblos impulsados a la lucha) | 9,2 |
| Influencia hacia otros países (demostración lo que no se debería hacer) | 6,2 |
| Otro | 41,5 |

Tabla 4. Las consecuencias históricas positivas del acontecimiento (% del total de los encuestados)

En algunos ensayos, los autores mencionaron las consecuencias negativas de la revolución. Entre ellas, en primer lugar, se encontró la Guerra civil rusa. Ésta fue mencionada aproximadamente por la mitad de los encuestados (tabla 5). Casi el mismo número de estudiantes subrayaron una gran cantidad de víctimas humanas, derrame de sangre, violencia (no se trata solo de la Guerra civil, sino también se hace referencia a las víctimas del periodo posterior del nuevo régimen). Una consecuencia importante e incorregible de la revolución resultó ser el perjuicio del fondo genético de la nación (28,9%). Se trata de la emigración masiva de los mejores representantes de la ciencia y la cultura, los militares y la eliminación sistemática de la inteligencia indeseable dentro del país.

El problema, no menos serio, durante muchos años resultó ser el cambio de la conciencia de las personas (15,7%). Como resultado de la revolución y su consecuencia –la Guerra civil– en la conciencia de las personas, se han puesto de cabeza todos los valores anteriores. El desprecio de la vida humana y de la familia (“hermano contra hermano”), la crueldad y la violencia, el miedo constante –todo ello eran las consecuencias de los acontecimientos de 1917.

Alrededor de un cuarto de los estudiantes que mencionaron las consecuencias negativas de la revolución, indicaron la represión del pensamiento alternativo y el abuso del poder de Stalin como consecuencias de la creación del régimen totalitario en el país.

Una parte de los encuestados opinó que no se deberían haber destruido a la ligera los logros del imperio ruso (tanto económicos, como culturales), las tradiciones y las formas de vida consolidadas. Una parte, relativamente reducida de los estudiantes (alrededor del 8% de los encuestados) dijo que el nuevo poder creó un sistema económico no eficaz en el que eliminó la propiedad privada y apostó por el trabajo colectivo a favor de la sociedad.

El 6% mencionó las complicaciones de las relaciones entre Rusia y el resto del mundo, su aislamiento político y económico.

| <i>Consecuencias</i> | <i>%</i> |
|--|----------|
| Guerra civil rusa | 49,4 |
| Número descomunal de víctimas humanas | 45,8 |
| Otro | 43,4 |
| Perjuicio del fondo genético de la nación "fuga de talentos" | 28,9 |
| Creación del régimen totalitario, represión de opiniones alternativas | 24,1 |
| Cambio en la consciencia humana | 15,7 |
| Eliminación de las tradiciones del Imperio ruso (concretamente las tradiciones culturales) | 15,7 |
| Fusilamiento de la familia del Zar | 12,0 |
| Eliminación de la propiedad privada, la economía ineficaz | 8,4 |
| Aislamiento del mundo | 6,0 |

Tabla 5. Las consecuencias negativas del acontecimiento (% del total de los encuestados)

Resumiendo los comentarios de los estudiantes sobre el acontecimiento de estudio se pudo destacar otras opiniones características: la Revolución de octubre representó el comienzo de un experimento social que fue finalmente un fracaso; la revolución era inevitable, pero resultó ser demasiado sangrienta e inhumana, se podría haber planteado una reforma del país de forma más suave; a pesar de todos los perjuicios, la revolución impulsó el país hacia su desarrollo, lo llevó al nuevo nivel, convirtiéndose en una de las potencias mundiales de gran liderazgo; se proclamaron buenas ideas (igualdad social, eliminación de la explotación), pero el buen propósito no justifica los medios utilizados, las cuentas no salieron; no quedó claro quién financió la actividad de los bolcheviques, la cuestión de la posible financiación por los alemanes sigue estando abierta; dicha fecha se asocia con una celebración que sigue siendo importante para la alta generación.

4. Discusión y conclusiones

Durante el estudio se pudo detectar que el contenido histórico de las redes sociales rusoparlantes dedicado a la Revolución de octubre de 1917 reproduce la tensión social del acontecimiento de hace 100 años. El conflicto que dividió la sociedad en dos partidos enemigos sigue separando las personas hasta hoy. El ‘campo de batalla’ se trasladó al espacio virtual, donde la evaluación de los acontecimientos históricos se convirtió en una de las formas del etiquetado “amigo-enemigo” y llevó a la comunicación conflictiva y escalación de la tensión social.

Ya que la evaluación de los importantes acontecimientos históricos, concretamente de la Revolución

rusa del año 1917, se convirtió en uno de los factores que dividen la sociedad, la situación comunicativa interactiva entre los agentes activos en las redes sociales puede ser calificada como antidialógica y conflictiva. Una situación análoga se pudo observar a la hora de analizar la interacción de los agentes activos en los clústeres oficial-estatal, de oposición y nacionalista en el segmento rusoparlante de la red Facebook (Pilgun & Gradoselskaya, 2015). Los participantes en la comunicación no contemplaron a sus interlocutores como personalidades independientes con su paradigma político y axiológico determinado, sino como un objeto del contraataque político. Renunciaron a la posibilidad de la búsqueda de posturas básicas y del diálogo común.

Para justificar la renuncia de la comunicación constructiva se creó “la imagen del enemigo” que no era digno del diálogo y del acuerdo. De esta forma, iba subiendo la tensión social, el grado de la agresión social, la desconfianza y el odio mutuos.

Las ideas de la justicia común que determinan una doctrina social, juegan un papel importante para la gran mayoría de la juventud rusa. La utopía, la imposibilidad de su alcance en el contexto político y económico moderno crea tendencias depresivas, apatía y acentúan la no aceptación de la realidad.

Hay que señalar que el contenido relacionado con los acontecimientos de la Revolución de octubre no ocupó un lugar importante dentro del espacio comunicativo moderno. La mezcla de hechos de épocas diferentes en el contenido relacionado con los acontecimientos de 1917 creado por los usuarios jóvenes, testificó la ausencia de la interpretación adecuada de los acontecimientos mencionados en su conciencia lingüística.

El discurso mediático juega un papel importante en la formación del sistema de conocimientos y la opinión de la juventud moderna. Se puso de manifiesto, que justamente la extensión y la transmisión activa a través del espacio informativo de las imágenes de la Segunda Guerra mundial pudo explicar la aparición de dicho acontecimiento entre los hechos históricos más importantes, según los encuestados. Los acontecimientos del año 1917 ocuparon un lugar mucho menos significativo en el espacio comunicativo y se posicionaron en el segundo lugar en el rating de los encuestados. El análisis del contenido temático de las redes sociales Facebook, Vkontakte y Livejournal permitió afirmar que las interpretaciones correctivas, las discusiones sobre los acontecimientos de 1917 solo tuvieron lugar dentro del marco de los recursos determinados frecuentados por los círculos limitados de usuarios.

Los resultados de la encuesta de los estudiantes de universidades de Moscú efectuada en forma de una redacción (ensayo) libre demostraron que la mayoría de los estudiantes no se quedaron imparciales respecto los problemas históricos de su patria, sino conocían diferentes interpretaciones de los acontecimientos del año 1917 y deseaban interiorizarlos y formar su propia opinión. Los márgenes de las evaluaciones eran muy amplios, pero casi todos los participantes mostraron entender la complejidad y la contradicción de los procesos históricos que no solo están teñidos de blanco y negro. El estudio efectuado confirmó la hipótesis de que el año 1917 supuso un simbolismo doble en la conciencia de los encuestados.

Por un lado, los acontecimientos de ese año representaron unos cambios significativos para el Estado ruso como un sistema geopolítico. Por otro lado, significaron un callejón sin salida donde se encontró Rusia, tentada por un pequeño grupo de aventureros. Lo más importante resultó ser que tanto un símbolo como el otro a veces se unieron en la mente del mismo usuario.

De esta forma, se pudo formular la conclusión de que las consecuencias de la Revolución de octubre de 1917 siguen siendo hoy un campo de discusión común actual y objeto de la lucha ideológica activa.

- El estudio fue efectuado con la ayuda número proyecto №15-36-12000 (05.05. 2015- 30.01. 2018) del fondo ruso Russian Humanitarian Science Foundation y Program of joint financing of grants of the Russian Humanitarian Foundation of the Scientific Foundation of National Research University Higher School of Economics dentro del proyecto científico “Rusia, en el año 1917 en la percepción de la juventud moderna: discurso mediático ([pdf](#)).

5. Bibliografía

- Chong, D. & Druckman, J.N. (2007). A theory of framing and opinion formation in competitive elite environments. *Journal of Communication*, volume 57, 99-118.
- Druckman, J.N., Kifer, M.J. & Parkin M. (2007). The technological development of Congressional candidate Web sites. *Social Science Computer Review*, volume 25, number 4, 425–442.
<http://dx.doi.org/10.1177/0894439307305623>Gibson, *et al.*, 2008, p. 20/.
- Foot, K.A. & Schneider, S.M. (2006). *Web campaigning*. Cambridge, Mass.: MIT Press.
- Gibson, R. (2004). Web campaigning from a global perspective, *Asia–Pacific Review*, volume 11, number 1, 95–126. <http://dx.doi.org/10.1080/13439000410001687779>.
- Gibson, R. (2004). Web campaigning from a global perspective, *Asia–Pacific Review*, volume 11, number 1, 95–126. <http://dx.doi.org/10.1080/13439000410001687779>.
- Kalnes, Ø. (2009). Norwegian parties and Web 2.0. *Journal of Information Technology & Politics*, volume 6, number 3, 251–266. <http://dx.doi.org/10.1080/19331680903041845>.
- Krippendorff, K. (2012). *Content Analysis. An Introduction to Its Methodology*. Third Edition. Los Angeles: SAGE Publications, Inc., 2012.
- Larsson, A.O. (2011). Extended infomercials or Politics 2.0? A study of Swedish political party Web sites before, during and after the 2010 election. *First Monday*. Vol. 16, Number 4 - 4 April 2011.
- Margolis, M., Resnick, D. & Levy, J. (2003). Major parties dominate, minor parties struggle. U.S. elections, and the Internet,”In: Rachel Gibson, Paul Nixon and Stephen Ward (editors). *Political parties and the Internet: Net gain?* London: Routledge, 53–69.
- Pepe, A. and di Gennaro, C. (2009). Political protest Italian–style: The blogosphere and mainstream media in the promotion and coverage of Beppe Grillo’s V–day, *First Monday*, volume 14, number 12, at <http://firstmonday.org/article/view/2740>, accessed 3 March 2011.
- Pilgun M. A. & Dzyaloshinsky I. M. (2016). Los fantasmas de la memoria histórica: Identidad social de la juventud rusa // *Revista Latina de Comunicación Social*. 2016. No. 71. P. 592-615.
- Stromer–Galley, J. (2000). On–line interaction and why candidates avoid it,” *Journal of Communication*, volume 50, number 4, pp. 111–132. <http://dx.doi.org/10.1111/j.1460-2466.2000.tb02865.x>
- Vaccari, C. (2008a). From the air to the ground: The Internet in the 2004 U.S. presidential campaign. *New Media & Society*, volume 10, number 4, 647–665. <http://dx.doi.org/10.1177/1461444808093735>Vaccari, 2008a, p. 648.

Vaccari, C. (2008b). Research note: Italian parties' Websites in the 2006 elections, *European Journal of Communication*, volume 23, number 1, 69–77.
<http://dx.doi.org/10.1177/0267323107085839>.

Vaccari, C. (2008c.) Surfing to the Elysee: The Internet in the 2007 French elections. *French Politics*, volume 6, number 1, 1–22. <http://dx.doi.org/10.1057/palgrave.fp.8200139>.

White D.M. & Marsh, E.E. (2006). Content analysis: a flexible methodology. *Library trends*, 1(55), 22–45.

Zittel, T. (2009). Lost in technology? Political parties and the online campaigns of constituency candidates in Germany's mixed member electoral system. *Journal of Information Technology & Politics*, volume 6, number 3, pp. 298–311. <http://dx.doi.org/10.1080/19331680903048832>.

Пильгун М.А. [Pilgun, M.A.] (2016). Репрезентация исторических событий в языковом сознании: 1917 год [Representación de acontecimientos históricos en la conciencia lingüística: año 1917.]. *Вопросы психолингвистики*. 2016, N 3 (29), 241– 259.

Пильгун М.А. & Дзялошинский И. М. [Pilgun, M.A. & Dzyloshinsky, I.M.] (2016). Интерпретация событий Октябрьской революции в языковом сознании современных пользователей: анализ контента [Interpretación de los acontecimientos de la Revolución de octubre en la conciencia lingüística de los usuarios modernos: análisis del contenido]. *Вопросы психолингвистики*. 2016. N 4 (30), 181-193.

Cómo citar este artículo / Referencia normalizada

M Pilgun, I M Dzyaloshinsky (2017): “Comunicación digital y la realidad social en la comunicación entre los usuarios de las redes sociales rusoparlantes: representación del contenido histórico”. *Revista Latina de Comunicación Social*, 72, pp. 1.010 a 1.026.

<http://www.revistalatinacs.org/072paper/1205/55es.html>

DOI: [10.4185/RLCS-2017-1205](https://doi.org/10.4185/RLCS-2017-1205)

- En el interior de un texto:

... M Pilgun, I M Dzyaloshinsky (2017: 1.010 a 1.026)...

o

... M Pilgun *et al*, 2017 (1.010 a 1.026)...

Artículo recibido el 14 de julio de 2017. Aceptado el 18 de septiembre.
Publicado el 21 de septiembre de 2017